

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

22 MARS 1960.

PROJET DE LOI

portant approbation de la Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Autriche sur la reconnaissance et l'exécution réciproques des décisions judiciaires, sentences arbitrales et actes authentiques en matière civile et commerciale, signée à Vienne, le 16 juin 1959.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DES AFFAIRES ETRANGERES (1),
PAR M. HERBIET.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis a pour objet l'approbation de la Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Autriche sur la reconnaissance et l'exécution réciproques des décisions judiciaires, sentences arbitrales et actes authentiques en matière civile et commerciale, signée à Vienne, le 16 juin 1959.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Kronacker.

A. — Membres : MM. d'Alcantara, Delwaide, Dewulf, Herbiet, Lefèvre (Th.), le Hodey, Mertens de Wilmars, Parisi, Schot, Van Cauwelaert, Van Elslande, Willot. — Bohy, Fayat, Housiaux, Huysmans, Larock, Merlot, Pierson, Tielemans, Van Eynde. — Drèze, Janssens.

B. — Suppléants : MM. Bertrand, Cooreman, De Gryse, M^{me} De Riemaeker-Legot, MM. du Bus de Warnaffe, Verhenne. — Dejardin, De Kinder, De Sweemer, Detiège, Radoux. — Cooremans.

Voir :

408 (1959-1960) :

— N° 1 : Projet de loi.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

22 MAART 1960.

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Oostenrijk betreffende de wederzijdse erkenning en tenuitvoerlegging van rechterlijke beslissingen, scheidsrechterlijke uitspraken en authentieke akten in burgerlijke zaken en in handelszaken, ondertekend op 16 juni 1959, te Wenen.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER HERBIET.

DAMES EN HEREN,

Het wetsontwerp dat wij de eer hebben U voor te leggen beoogt de goedkeuring van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Oostenrijk betreffende de wederzijdse erkenning en tenuitvoerlegging van rechterlijke beslissingen, scheidsrechterlijke uitspraken en authentieke akten in burgerlijke zaken en in handelszaken, ondertekend op 16 juni 1959, te Wenen.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Kronacker.

A. — Leden : de heren d'Alcantara, Delwaide, Dewulf, Herbiet, Lefèvre (Th.), le Hodey, Mertens de Wilmars, Parisi, Schot, Van Cauwelaert, Van Elslande, Willot. — Bohy, Fayat, Housiaux, Huysmans, Larock, Merlot, Pierson, Tielemans, Van Eynde. — Drèze, Janssens.

B. — Plaatsvervangers : de heren Bertrand, Cooreman, De Gryse, Mevr. De Riemaeker-Legot, de heren du Bus de Warnaffe, Verhenne. — Dejardin, De Kinder, De Sweemer, Detiège, Radoux. — Cooremans.

Zie :

408 (1959-1960) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

H. — 370.

L'Exposé des Motifs rappelle que ladite Convention remplace une Convention antérieure du 25 octobre 1957 relative au même objet; il en souligne les aspects essentiels.

Le commentaire des négociateurs autrichiens et belges joint au texte de la Convention, fournit toutes les explications utiles sur les articles de celle-ci.

Un membre de la Commission a demandé quelques précisions sur les voies de recours contre les décisions d'exequatur.

L'article 2 du projet stipule à cet égard que :

« Par dérogation à l'article 16 de la loi du 25 mars 1876 contenant le titre premier du livre préliminaire du Code de procédure civile, tout jugement d'exequatur rendu en application de cette convention est susceptible d'appel. »

Les articles 4 et 7 de la Convention fournissent les précisions complémentaires :

« Art. 4. — (1) Toute décision rendue par un tribunal belge sera exécutoire en Autriche pourvu qu'elle soit exécutoire en Belgique et que les conditions de l'article 2 soient respectées; la décision d'exécution peut être attaquée par toute voie de recours prévue par la législation autrichienne en la matière.

» (2) Toute décision rendue par un tribunal autrichien et exécutoire en Autriche sera exécutoire en Belgique moyennant exequatur du tribunal belge compétent, dont l'examen ne portera que sur les points énumérés à l'article 2; le jugement d'exequatur peut être attaqué par toute voie de recours prévue par la législation belge en la matière, à l'exception de l'opposition.

» Art. 7. — (5) La décision d'exécution ou d'exequatur est sujette aux voies de recours prévues à l'article 4, §§ 1 et 2. »

Cette application aux décisions d'exequatur des règles de procédure de la législation du pays dans lequel l'exequatur est demandée, est tout à fait normale; la Commission estime qu'elle devrait être généralisée dans les conventions internationales portant sur le même objet.

Le projet et le rapport ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
P. HERBIET.

Le Président,
P. KRONACKER.

De Memorie van Toelichting herinnert eraan dat deze Overeenkomst een vroegere Overeenkomst van 25 oktober 1957 vervangt, met dezelfde strekking; zij wijst op de belangrijkste aspecten ervan.

De bij de tekst van de Overeenkomst gevoegde commentaar van de Oostenrijkse en Belgische onderhandelaars verschaft alle gewenste inlichtingen nopens de artikelen.

Een lid vraagt enkele nadere gegevens betreffende de rechtsmiddelen tegen de beslissingen van exequatur.

Artikel 2 van het ontwerp bepaalt dienaangaande :

« In afwijking van artikel 16 van de wet van 25 maart 1876 houdende titel I van het voorafgaande boek van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering staat tegen elk vonnis van uitvoerbaarverklaring bij toepassing van deze Overeenkomst gewezen, hoger beroep open. »

De artikelen 4 en 7 van de Overeenkomst verschaffen nadere gegevens dienaangaande :

« Art. 4. — (1) Elke door een Belgische rechtbank gewezen beslissing is in Oostenrijk uitvoerbaar, mits zij in België uitvoerbaar is en voldaan is aan de in artikel 2 gestelde voorwaarden; de beslissing van tenuitvoerlegging kan worden aangevochten door elk rechtsmiddel dat in de Oostenrijkse wetgeving dienaangaande is bepaald.

» (2) Elke door een Oostenrijkse rechtbank gewezen en in Oostenrijk uitvoerbare beslissing is in België uitvoerbaar, mits de bevoegde Belgische rechtbank daartoe het exequatur verleent, waarvoor ze enkel de in artikel 2 opgesomde punten onderzoekt; het vonnis van uitvoerbaarverklaring kan worden aangevochten door elk rechtsmiddel dat in de Belgische wetgeving dienaangaande is bepaald, verzet uitgezonderd.

» Art. 7. — (5) Tegen de beslissing van tenuitvoerlegging of van exequatur kunnen de in de §§ 1 en 2 van artikel 4 genoemde rechtsmiddelen worden aangewend. »

De toepassing, op de beslissingen van exequatur, van de procedureregelen van de wetgeving van het land waarin het exequatur wordt gevraagd is volkomen normaal; de Commissie is van mening dat zij zou dienen te worden uitgebreid tot alle internationale overeenkomsten met eenzelfde strekking.

Het ontwerp en het verslag worden met algemene stemmen aangenomen.

De Verslaggever,
P. HERBIET.

De Voorzitter,
P. KRONACKER.